

Briefing on Gaelic Education

August 2017



Fàilte

Welcome to our Briefing for Gaelic Education. This briefing includes information on Gaelic Medium Education (GME); Gaelic Learner Education (GLE) and the promotion of Learning about Gaelic Language and Culture as part of Scotland's identity.

Strategic Objective 1: Build a world-class curriculum for all learners in Scotland

1. New resources



New to the [National Improvement Hub](#) are the following resources:

[Key messages for schools from HM Chief Inspector of Education: August 2017](#)

These key messages reinforce the need for schools to use the [Statement for Practitioners](#) to plan learning, teaching and assessment. It focuses on colleagues working together to embed Curriculum for Excellence, streamline assessment and close the poverty related attainment gap. Practitioners in GME will find it useful to refer to the [Advice on Gaelic Education](#) along with these key messages.

[The Moderation Cycle](#)

This replaces the NAR Flowchart. It outlines each stage of the moderation process and supports teachers in developing a shared understanding of standards and expectations in the broad general education.

The Gaelic versions of the following [Curriculum for Excellence Benchmarks](#) are now available:

[Literacy and Gàidhlig](#)

[Health and Wellbeing \(Food and Health\)](#)

[Health and Wellbeing \(Personal and Social Education\)](#)

[Health and Wellbeing \(Physical Education\)](#)

These resources will help promote dialogue through the medium of Gaelic and assist in reducing bureaucracy for practitioners.

For regular updates on Gaelic, please visit our learning blog for [Gaelic Medium Education](#) and [Gaelic Learner Education](#).

Strategic Objective 2: Promote high-quality professional learning and leadership amongst education practitioners



2. E-Sgoil: A digital solution for Gaelic Medium Education Scottish Learning Festival, 9.30am on Wednesday 20th September 2017 Seminar room: Leven

There is still time to register for this session.

E-Sgoil offers schools a digital learning solution to increase the breadth of programmes and pathways on offer to young people as part of Curriculum for Excellence. The headteacher of e-Sgoil will share an evaluation of some pilots that ran this year. Advice will also be available on how e-Sgoil can increase learning through the medium of Gaelic at the secondary stages. Information on how to register for this seminar is available [here](#).

Education Scotland at An t-Alltan

Education Scotland appreciates the opportunity to present three workshops at An t-Alltan on 27 and 28 September 2017 to which you are warmly invited.

The workshops we are delivering at the conference are:

- Achieving Excellence and Equity

This session will look at how our report, [Quality and Improvement in Scottish Education, 2012-2016](#), can support self-evaluation for self-improvement.

- E-sgoil: A digital solution for Gaelic Medium Education curriculum

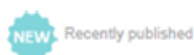
E-sgoil will co-present this workshop with us. In this session, practitioners will gain an insight into what it is like to be a teacher, facilitator and a learner in [e-Sgoil](#).

- Benchmarks for Literacy and Gàidhlig

The purpose of this session is to promote an understanding of the national standards described in the [Benchmarks for Literacy and Gàidhlig](#). There will be a particular focus on listening and talking.

More information and how to register is available [here](#).

New Resources



3. [Gaelic Medium Education 3-18 A case study from Sir E Scott School](#)

This video and powerpoint presentation describes effective and developing practice in the delivery of Gaelic Medium Education (GME) across a 3-18 setting.

4. [Summary of key terminology in Gaelic Education](#)

This resource provides practitioners with a summary of some of the key terminology used in Education Scotland's Gaelic publications.

5. Learning about Scotland Food for thought

This resource is now available through the medium of Gaelic. It looks at how Curriculum for Excellence supports learning about food and health. These materials aim to stimulate practitioners and learners to think about food across the curriculum. They are designed to allow practitioners to plan for progression through Curriculum for Excellence levels to inform next steps, challenge, breadth and application in a Scottish food context.

6. Gaelic Grammar – This powerpoint presentation summarises some main points of grammar. It is available on the National Improvement Hub on this [page](#). Thank you to Gillebride MacIlleghaill, the University of Glasgow, for sharing this resource.

Strategic Objective 4: Provide independent evaluation of education provision

7. Self-evaluation Frameworks



The following self-evaluation frameworks are now available through the medium of Gaelic:

How good is our early learning and childcare?

How good is our third sector organisation?

8. Gaelic Medium Education- Self-improvement, attainment and leadership.

The recent report '[Quality and improvement in Scottish education 2012 – 2016](#)' gave HM Inspectors an opportunity to share key findings on [Gaelic Medium Education](#). Alongside the formal report, lead officers have written blogs with further comment and observations from their most recent inspections.

Please read [the blog](#) relating to Gaelic Medium Education which focuses on improving leadership, attainment and curriculum development.

Information from partners

9. Bòrd na Gàidhlig

Education Grants for Gaelic Teaching Students 2017-2018

Bòrd na Gàidhlig has set up this fund to support those currently working towards a career in Gaelic teaching. Applications for funding should be submitted to Bòrd na Gàidhlig as soon as possible and no later than **Friday 15th September 2017**. More information is available [here](#).

10. Comhairle nan Leabhraichean

Bileag Ùr do Phàrantan

Tha **Comhairle nan Leabhraichean** air bileag ùr a chruthachadh do phàrantan aig nach eil Gàidhlig, aig a bheil clann ann am foghlam tro mheadhan na Gàidhlig. Tha molaidhean agus fiosrachadh ann mu dheidhinn leabhraichean agus goireasan a tha rim faighinn airson diofar aoisean, bho phàistean gu inbhich òga. Cuiribh fios thugainn is cuiridh sinn pasgan dhan sgoil.

The Gaelic Books Council has produced a new leaflet for non-Gaelic speaking parents of children in Gaelic Medium Education. It contains information and advice about books and resources for all ages. Please contact **Shelagh** for more information.

Leum dhan Leabhar

Ma tha tachartasan sònraichte ri thighinn san sgoil agaibh (m.e. Oidhche nam Pàrant, fèill-reic, latha fosgailte), nach gabh sibh pàirt anns a' chlub leabhraichean againn, 'Leum dhan Leabhar'. Thèid agaibh air stàile loma-làn leabhraichean Gàidhlig a thaisbeanadh.

If there are any upcoming events in your school (e.g. parents' evening, school fayre, open day), Comhairle nan Leabhraichean can provide a stall of the latest Gaelic books.

Verbots

Tha an leabhar *Verbots a-nis ri fhaighinn*. 'S e dòigh spòrsail a th' ann an *Verbots gnìomhairean Gàidhlig ionnsachadh, tro dhealbhan agus bùird dathte*. Tha app a tha a' dol còmhla ris an leabhar cuideachd. Tha tuilleadh fiosrachaidh mu dheidhinn *Verbots* air www.gaelicbooks.org.

Verbots – Learn 101 Scottish Gaelic Verbs is now available. *Verbots* is a fun way to learn Gaelic verbs, through illustrations and coloured tables. An app is also available to accompany the book. More information can be found at www.gaelicbooks.org.

Leugh is Seinn le Linda

A bheil ùidh agaibh seisean **Leugh is Seinn le Linda** a chumail anns an sgoil / sgoil-àraich agaibh?

Are you interested in holding a **Leugh is Seinn le Linda** (*Read and Sing with Linda*) session in your school / nursery?

'S ann air **Disathairne 2 Sultain** a bhios an ath sheisean *Leugh is Seinn le Linda*, aig **1.00f** aig Comhairle nan Leabhraichean.

The next *Leugh is Seinn le Linda* session will be held on **Saturday 2nd September at 1pm** at Comhairle nan Leabhraichean.

Lèirmheasan

Tha ùidh mhòr aig Comhairle nan Leabhraichean air beachdan òigridh air leabhraichean. Ma tha sgoilearan anns a' chlas agaibh airson lèirmheasan a sgrìobhadh air leabhar Gàidhlig sam bith a tha iad air a leughadh, bhitheamaid ro thoilichte am foillseachadh air an làrach-lìn againn.

The Gaelic Books Council is always interested to hear young people's opinions on books. If any pupils in your class would be interested in writing reviews of Gaelic books they have read, we would be delighted to publish them on our website.

For more information on any of the above Comhairle nan Leabhraichean features, please contact [Shelagh](#) or call 0141 337 6211.

11. Crofting connections

Crofting connections have resources available on their website, through the medium of Gaelic. Please follow this [link](#) to access these resources.

12. E-stòras

Teisteanasan Nàiseanta – Ìre Nàiseanta 5 agus an Àrd-ìre

Goireas taic airson luchd-ionnsachaidh a chaidh a chruthachadh le Sgoil Lionacleit.

This resource will support those undertaking Gaelic (Learners) national qualifications at N5 and Higher.

Na h-Albannaich agus Canada

Goireas taic airson litearrachd agus Gàidhlig agus na cuspairean sòisealta. Freagarrach airson an darna agus an treas ìre. Chaidh a chruthachadh le Foghlam Alba.

This resource will support those undertaking literacy and Gàidhlig and social studies. It is suitable for those working at second and third level. This resource was previously on Education Scotland's website.

Coming soon

Tha Òrain na Cloinne Bige 2. Thèid fichead òran ùr a chur ri na h-òrain a tha ri fhaighinn mu thràth, tro phròiseact chom-pàirteachas eadar Comhairle nan Eileanan Siar agus Colaiste Chiùil Bheinn na Fhoghla. Bha òigridh à Uibhist an sàs anns na clàraidhean ciùil le taic agus comhairle bho Linda NicLeòid. Bidh cuideachd goireasan taic airson pàrantan agus luchd-teagaisg ann airson gach òran.

Òrain na Cloinne Bige 2. A further twenty new songs with accompanying resources will be added to the website. This is a partnership project between the Western Isles Council and the Benbecula Music College with support from Linda MacLeod.

Go to the future - *Goireas a chaidh a mhaoineachadh tro sgeama Erasmus. Bidh fichead duilleag-obrach le leasan do thidsearan mu choinneamh measgachadh de chuspairean ri fhaighinn air e-stòras a dh' aithghearr. Freagarrach airson an darna ìre. Tha a' ghoireas an-dràsta ri fhaotainn aig a' cheangal a leanas <http://www.go-to-the-future.eu/goireas-gaidhlig-gaeilge-beurla>*

Go to the future – This resource has been funded through the Erasmus scheme. It is suitable for those working at second level. It can be viewed at <http://www.go-to-the-future.eu/goireas-gaidhlig-gaeilge-beurla>.

13. Scottish Book Trust

Scottish Book Trust runs a monthly 50 Word Fiction contest which welcomes entries in Gaelic. This is run in partnership with the Gaelic Books Council. Winners receive a selection of brilliant books. Check out the current prompt and [enter the competition](#).

What's Your Story? Online Magazine

Scotland's teen creative writers and illustrators are invited to take part in the Scottish Book Trust's free young writer & illustrator development programme for 13-19 year olds.

Teens living in Scotland are welcome to submit their creative work to the [What's Your Story online magazine](#). Gaelic-speaking teenagers are invited to submit songs, films, stories, illustrations and more as possibilities for publication. Each submission will receive guaranteed constructive feedback from our editorial board to help raise literacy skills.

What's Your Story? Teen Development Programme Year Three

Our Teen Development Programme will be open for applications until 16 October. We would like to hear from 14-17 year olds involved in Gaelic to produce creative writing pieces or illustrations in any form or genre. They will receive bespoke development opportunities, such as, a creative writing retreat, professional mentoring and designing resources for other teenagers. Please follow the link for more information at www.thestoryis.co.uk.

15. Social Enterprise Academy

The dates for the next Leadership Award programme for practitioners of GME are confirmed as 3 and 4 November, and 1 and 2 December 2017. It will take place at Coul House Hotel in Contin. For more information please contact [Rachel Farmer](#).

16. Urras Brosnachaidh na Gàidhlig / The Gaelic Language Promotion Trust

Taic-airgid do thidsearan

Tha cothrom ann do thidsearan, a tha a' toirt air adhart Gàidhlig mar phàirt de 1+2, iarrtas a chur gu Urras Brosnachaidh na Gàidhlig airson taic-airgid airson leabhraichean Gàidhlig a

cheannach dhan leabharlann. Tha tuilleadh fiosrachaidh agus foirmean ri fhaighinn aig:
www.glppt.org.uk/grants

Teachers who are delivering Gaelic as part of 1+2, have the opportunity to apply for a small grant from the Gaelic Language Promotion Trust, to allow them to purchase Gaelic books for their library. More information and application forms are available at www.glppt.org.uk/grants

For more information on Education Scotland's support, including for Gaelic, please see

[Briefings and Updates on Gaelic Education](#)

[GME Blog](#)

[GLE Blog](#)

Please search [Gaelic Education](#) at the [National Improvement Hub; Corporate website](#) and [Parentzone](#).

If you wish to use our e-bulletins to update practitioners of Gaelic Education, please contact us at EDSCFE@EducationScotland.gsi.gov.uk. Our next bulletin will be published in November.